

DYMO[®]
LetraTag[®] 100H

Manual do Utilizador

newell
BRANDS

Direitos de autor

© 2023 Sanford, L.P. Todos os direitos reservados.

Nenhuma parte deste documento ou do software pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio ou traduzida para outro idioma sem a autorização escrita prévia da Sanford, L.P.

Marcas comerciais

DYMO e LetraTag são marcas registradas nos EUA e noutros países. Todas as demais marcas registradas são propriedade dos seus respetivos detentores.

Índice

1	Sobre a sua nova impressora de etiquetas
1	Registo da garantia
1	Conheça a impressora de etiquetas
1	Começar
1	Ligação da alimentação eléctrica
2	Colocação das pilhas
2	Colocação da Cassete de Etiquetas
3	Seleção do idioma
3	Definir a Data e Hora
4	Impressão da sua primeira etiqueta
4	Conhecer a impressora de etiquetas
4	Alimentação
4	Mostrador LCD
5	Modo CAPS
5	Num Lock
5	Retrocesso
5	Apagar
5	Teclas de navegação
5	Cancelar
6	Definições
6	Inserir
6	Extra
6	Formatação da etiqueta
6	Mudar o Tamanho do Tipo de Letra
7	Adicionar estilos de tipos de letra
7	Criar etiquetas com duas linhas
7	Adicionar a Data
8	Adicionar estilos de Caixa e de Sublinhado
8	Utilizar Símbolos e Caracteres especiais
9	Adicionar símbolos
9	Adicionar Caracteres Internacionais
9	Opções de Impressão
10	Pré-visualizar a etiqueta
10	Ajustar o contraste da impressão
10	Utilização da memória da impressora
10	Armazenamento de texto de etiquetas
10	Recuperar Etiquetas Armazenadas
11	Conservar a sua Impressora de Etiquetas
12	Resolução de problemas
13	Precauções de Segurança Gerais
13	Informações ambientais
13	Classificações eléctricas

Sobre a sua nova impressora de etiquetas

Com a sua nova impressora de etiquetas DYMO LetraTag™, pode criar uma grande variedade de etiquetas autocolantes, de grande qualidade. Pode imprimir etiquetas de vários tamanhos e estilos. A impressora de etiquetas utiliza cassetes de etiquetas DYMO LetraTag (LT) de 12 mm. As cassetes LT estão disponíveis em várias cores de fita plástica e em fita branca de transferência térmica.

Vá a www.dymo.com para obter mais informações sobre como obter etiquetas e acessórios para a sua impressora de etiquetas.

Registo da garantia

Preencha o cartão de registo da garantia e devolva-o para a morada adequada da Assistência a Clientes no prazo de sete dias. Vá a www.dymo.com/registration para obter mais detalhes ou para proceder ao registo on-line.

Conheça a impressora de etiquetas

Familiarize-se com as características apresentadas na figura abaixo.



Figura 1

Começar

Siga as instruções desta secção para imprimir a sua primeira etiqueta.

Ligação da alimentação eléctrica

A impressora de etiquetas é alimentada por pilhas normais. Para poupar energia, a impressora de etiquetas desliga-se automaticamente após estar dois minutos sem ser utilizada.

Colocação das pilhas

A impressora de etiquetas utiliza quatro pilhas alcalinas AA.

Para colocar as pilhas

- 1 Retire a tampa do compartimento das pilhas. Ver Figura 2.



Figura 2

- 2 Introduza as pilhas de acordo com as indicações de polaridade (+ e -).
- 3 Recoloque a tampa do compartimento das pilhas.

Precauções de segurança

- Não misture pilhas antigas e novas.
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono/zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio, níquel-hidreto de metal, etc.).
- Retire as pilhas se a impressora não for utilizada durante um longo período de tempo.

Colocação da Cassete de Etiquetas

A sua impressora vem equipada com uma cassete de etiquetas. Vá a www.dymo.com para mais informações sobre como adquirir mais cassetes de etiquetas.

Para colocar a cassete de etiquetas

- 1 Prima e solte a tampa da cassete de etiquetas para abrir o compartimento das etiquetas. Ver Figura 3.



Figura 3

- 2 Coloque a cassete com a etiqueta posicionada entre a cabeça de impressão e o cilindro de pressão. Ver Figura 4.

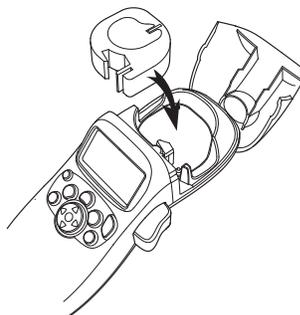


Figura 4

- 3 Prima a cassete com firmeza até ouvir um clique, indicando que ela está no sítio.
- 4 Feche a tampa do compartimento da cassete de etiquetas e prima para ligar a impressora.

Seleção do idioma

Da primeira vez que ligar a impressora, é lhe pedido que selecione o idioma pretendido. Por predefinição, o idioma é o Inglês. A opção de idioma seleccionada determina o conjunto de caracteres e o formato de data disponíveis.

Para seleccionar o idioma

- 1 Prima em , utilize as teclas de setas para cima e para baixo para seleccionar **Idioma** e prima em .
- 2 Utilize as teclas das setas para cima e para baixo para seleccionar o idioma que pretende e prima .

Definir a Data e Hora

É necessário definir a data e a hora actuais na impressora de etiquetas, para que a data esteja correcta caso se pretenda inserir a data automaticamente nas etiquetas.

O formato predefinido da data e hora depende da selecção do idioma para a impressora de etiquetas. O formato de data para Inglês US é MMM DD, AA e o formato de 12 horas; todos os outros idiomas utilizam o formato de data DD MMM AA e o formato de 24 horas.

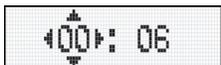
Para definir a data e hora

- 1 Prima .
- 2 Utilize as teclas das setas para cima e para baixo para seleccionar **Definir Data** e prima . É apresentada a data predefinida.



- 3 Utilize a tecla das setas para a esquerda ou para a direita para deslocar o cursor sobre cada definição (mês, dia e ano) e utilize as teclas de setas para cima e para baixo para aumentar ou reduzir o valor.

- Quando tiver terminado, prima em **OK**. A hora predefinida é apresentada.



- Utilize a tecla das setas para a esquerda ou para a direita para deslocar o cursor sobre cada definição (horas e minutos) e utilize as teclas das setas para cima e para baixo para aumentar ou reduzir o valor.
- Quando concluir, prima **OK**.

Impressão da sua primeira etiqueta

Está agora pronto para imprimir a primeira etiqueta.

Para imprimir uma etiqueta

- Introduza o texto para criar uma etiqueta simples.
- Prima **OK**.
- Prima o botão do cortador para cortar a etiqueta.

Parabéns! Imprimiu a sua primeira etiqueta. Continue a ler para ficar a saber mais sobre as opções de que dispõe para criar etiquetas.

Conhecer a impressora de etiquetas

Familiarize-se com a localização da função e com as teclas de função na sua impressora de etiquetas. Consulte a Figura 1 no interior da tampa da frente. As secções que se seguem descrevem cada elemento da impressora em detalhe.

Alimentação

O botão **ON/OFF** liga e desliga a impressora. Após dois minutos de inactividade, a alimentação é desligada automaticamente. A última etiqueta criada é memorizada e visualizada quando a alimentação volta a ser ligada. As definições de estilo previamente seleccionadas também são repostas.

Também se pode premir **ON/OFF** para cancelar a impressão e regressar ao modo de edição.

Mostrador LCD

É possível introduzir até 100 caracteres e espaços numa etiqueta; contudo, o mostrador apresenta apenas uma pequena porção dos caracteres.

E, agora, com o mostrador gráfico exclusivo da DYMO, toda a formatação adicionada pode ser vista imediatamente. Por exemplo, em Figura 5, o itálico e a margem arredondada acrescentada ao texto é claramente visível.

Os indicadores de funções surgem ao longo do topo do mostrador para indicarem quando uma função foi seleccionada. (Ver Figura 5.)



Figura 5

Modo CAPS

A tecla selecciona a escrita com maiúsculas ou minúsculas. Quando o modo CAPS está ligado, o indicador de CAPS surge no mostrador e todas as letras que introduzir serão maiúsculas. A predefinição é o modo CAPS ligado. Quando o modo CAPS está desligado, todas as letras introduzidas são minúsculas.

Num Lock

A tecla dá acesso aos números que se encontram nas teclas A a J. Quando o modo Num Lock está activado, é apresentado o indicador Num Lock no mostrador e surgem os números 1 a 0 quando são premidas as letras A a J. O Num Lock está desactivado por predefinição.

Retrocesso

A tecla apaga o carácter à esquerda do cursor.

Apagar

A tecla apaga todo o texto e formatação da etiqueta.

Tecclas de navegação

É possível rever e editar a etiqueta com as teclas de seta para a esquerda e para a direita na tecla de Navegação. É possível navegar pelas selecções dos menus com as setas para cima e para baixo e, em seguida, premir para efectuar uma selecção.

Cancelar

A tecla permite-lhe sair de um menu sem efectuar uma selecção ou sem cancelar uma acção.

Definições

A tecla  apresenta o tamanho do tipo de letra, o estilo e os submenus de margens. Estas funções de formatação são descritas mais à frente neste Guia do Utilizador.

Inserir

A tecla  permite inserir símbolos, uma segunda linha ou a data na sua etiqueta.

Extra

A tecla  apresenta os submenus Pré-visualizar, Definir Data, Idioma e Definir Contraste da Impressão. Estas funções são descritas mais à frente neste Guia do Utilizador.

Formatação da etiqueta

Pode escolher de entre uma série de opções de formatação para melhorar a aparência das suas etiquetas.

Mudar o Tamanho do Tipo de Letra

Existem cinco tamanhos de tipo de letra disponíveis para as suas etiquetas: Extra Pequeno, Pequeno, Médio, Grande e **Extra Grande**.

Quando selecciona um tamanho do tipo de letra, este tamanho é aplicado a todos os caracteres na etiqueta.

Para definir o tamanho do tipo de letra

- 1 Prima a tecla .
- 2 Utilize as teclas das setas para cima e para baixo para seleccionar **Tamanho** e prima .
- 3 Utilize as teclas das setas para cima e para baixo para seleccionar o tamanho do tipo de letra pretendido e, em seguida, prima .

Adicionar estilos de tipos de letra

Pode escolher entre seis estilos de letras diferentes:

AaBb	Normal
AaBb	Negrito
<i>AaBb</i>	Itálico
AaBb	Contorno
AaBb	Sombra
◀◄◢◣	Vertical

Ao seleccionar um estilo, esse estilo aplica-se a todos os caracteres. Os estilos podem ser utilizados com caracteres alfanuméricos e com alguns símbolos.

Para definir o estilo de tipo de letra

- 1 Prima .
- 2 Utilize as teclas das setas para cima e para baixo para seleccionar **Estilo** e prima .
- 3 Utilize as teclas das setas para cima e para baixo para seleccionar um estilo e depois prima .

Criar etiquetas com duas linhas

É possível imprimir, no máximo, duas linhas em cada etiqueta.

Para criar uma etiqueta com duas linhas

- 1 Escreva o texto para a primeira linha, e prima .
- 2 Utilize as teclas das setas para seleccionar **Segunda Linha** e prima . É inserido um símbolo de várias linhas no final da primeira linha, mas que não será impresso na etiqueta.
- 3 Escreva o texto para a segunda linha.

Adicionar a Data

É possível inserir a data na sua etiqueta. O formato da data é MMM DD, AA (US) ou DD MMM AA (Europa) dependendo da versão da sua impressora de etiquetas.

Para inserir a data

- 1 Prima .
- 2 Seccione **Data** e prima .

Adicionar estilos de Caixa e de Sublinhado

Pode destacar ainda mais o seu texto escolhendo um estilo de Caixa ou de Sublinhado.

	Sublinhado
	Quadrada
	Pontiaguda
	Arredondada
	Crocodilo
	Cortado
	Comboio
	Corações
	Flores

Uma etiqueta pode ser sublinhada ou fechada numa caixa, mas não as duas coisas ao mesmo tempo.

Para adicionar um estilo de sublinhado ou de caixa

- 1 Prima .
- 2 Seleccione **Margens**, e prima .
- 3 Seleccione um estilo de sublinhado ou caixa e prima .

Nas etiquetas com duas linhas, ambas as linhas são sublinhadas. No modo de estilo de caixa, todas as linhas são envolvidas num estilo de caixa.

Utilizar Símbolos e Caracteres especiais

Pode adicionar símbolos e outros caracteres especiais às suas etiquetas.

Adicionar símbolos

A impressora de etiquetas suporta o conjunto de símbolos mostrado abaixo.

A	€	\$	¢	£	¥	T	☺	↑	↓	→	←
B	@	&	#	%	‰	U	☹	⊗	☺	♥	✎
C	!	?	¡	¿	—	V	👤	☎	📧	✂	📖
D	'	"	,	.	;	W	👉	👈	👉	👈	👉
E	'	:	/	\		X	⚠	☠	☹	⚠	↑↑
F	+	-	*	÷	√	Y	📧	➡	✉	➡	📧
G	^	~	≈	=	≠	Z	📁	📁	📧	📧	📧
H	±	<	>	≤	≥	AA	📧	📧	📧	📧	📧
I	()	{	}	•	AB	📧	📧	📧	📧	📧
J	[]	°	\$	∞	AC	📧	📧	📧	📧	📧
K	α	β	γ	δ	ε	AD	📧	📧	📧	📧	📧
L	η	λ	μ	π	ρ	AE	📧	📧	📧	📧	📧
M	σ	ω	Δ	Θ	Σ	AF	📧	📧	📧	📧	📧
N	Φ	Ω	½	¼	¾	AG	📧	📧	📧	📧	📧
O	0	1	2	3	4	AH	📧	📧	📧	📧	📧
P	5	6	7	8	9	AI	📧	📧	📧	📧	📧
Q	0	1	2	3	4	AJ	📧	📧	📧	📧	📧
R	5	6	7	8	9	AK	📧	📧	📧	📧	📧
S	©	®	™	€	♻	AL	📧	📧	📧	📧	📧
						AM	📧	📧	📧	📧	📧

Para inserir um símbolo

- 1 Prima , seleccione **Símbolos**, e prima . Aparece no mostrador a primeira fila de símbolos mostrada na tabela.
- 2 Utilize as teclas das setas para seleccionar o símbolo pretendido. As setas para a esquerda e para a direita movimentam-se horizontalmente ao longo de uma fila de símbolos. As teclas das setas para cima e para baixo percorrem verticalmente as filas de símbolos.
- 3 Quando localizar o símbolo, prima  para acrescentar o símbolo à sua etiqueta.

Adicionar Caracteres Internacionais

A impressora de etiquetas suporta o conjunto de caracteres Latinos usando a tecnologia RACE. Da mesma forma que se utiliza o teclado de um telemóvel, quando se mantém uma tecla de letra premida durante mais de um segundo, são apresentadas variações dessa letra. Para inserir o carácter, solte a tecla quando aparecer o carácter pretendido.

Por exemplo, se tiver sido seleccionado o idioma Francês e for premida a tecla **a**, aparece

a à â æ e todas as variações disponíveis. As variantes dos caracteres e a ordem pela qual elas aparecem dependem do idioma que seleccionou.

Opções de Impressão

É possível pré-visualizar a sua etiqueta e ajustar o contraste da impressão.

Pré-visualizar a etiqueta

Pode pré-visualizar o texto ou a formatação da sua etiqueta antes da impressão. Uma etiqueta de duas linhas é pré-visualizada como uma etiqueta de linha simples com um carácter de divisão de linha entre as duas linhas.

Para pré-visualizar a sua etiqueta

- 1 Prima .
- 2 Seleccione **Pré-visualizar** e prima .

O texto da etiqueta desloca-se ao longo do mostrador.

Ajustar o contraste da impressão

Pode ajustar o contraste da impressão para aperfeiçoar a qualidade de impressão da sua etiqueta.

Para definir o contraste

- 1 Prima .
- 2 Seleccione **Definir Contraste** e prima .
- 3 Utilize as teclas das setas para seleccionar uma definição de contraste e prima .

Utilização da memória da impressora

A impressora de etiquetas tem uma função de memória que permite armazenar o texto de até nine etiquetas que utiliza frequentemente.

Armazenamento de texto de etiquetas

É possível armazenar até nine etiquetas específicas que utiliza frequentemente.

Para armazenar o texto da etiqueta actual

- 1 Prima .
- É apresentado o primeiro campo da memória.
- 2 Utilize as teclas das setas para se deslocar entre os campos. É possível armazenar texto novo em qualquer uma das localizações de memória.
- 3 Seleccione uma localização de memória e prima .

O texto da sua etiqueta é guardado e regressa à etiqueta.

Recuperar Etiquetas Armazenadas

Pode recuperar facilmente etiquetas armazenadas na memória para utilização posterior.

Para recuperar etiquetas

- 1 Prima .

A primeira localização de memória é visualizada de forma semelhante ao armazenamento de uma etiqueta ou formatação.

2 Utilize as teclas das setas para seleccionar uma etiqueta a recuperar e prima **OK**. Para apagar um campo da memória, primeiro recupere a etiqueta e, em seguida, prima **Clear**.

Conservar a sua Impressora de Etiquetas

A sua impressora de etiquetas foi concebida para lhe proporcionar serviços durante muito tempo e sem problemas, ao mesmo tempo que exige muito pouca manutenção.

Limpe a sua impressora de etiquetas regularmente para a manter a funcionar devidamente. Limpe a lâmina de corte cada vez que substituir a cassete de etiquetas.

Para limpar a lâmina de corte

- 1 Retire a cassete de etiquetas.
- 2 Coloque a ponta de uma esferográfica ou de um lápis na peça em L, tal como ilustra a Figura 6, e empurre a peça para baixo.

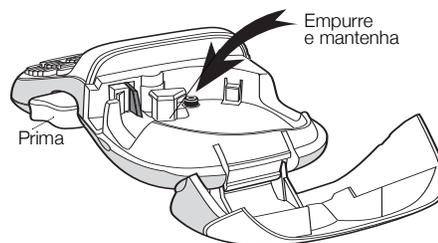


Figura 6

- 3 Enquanto mantém a peça em L para baixo, prima e segure alavanca do cortador para expor a lâmina de corte.
- 4 Utilize uma bola de algodão e álcool para limpar os dois lados da lâmina.
- 5 Solte a alavanca do cortador.

 Pode também seguir este procedimento se a lâmina de corte ficar presa na posição avançada e não for possível libertá-la.

Para limpar a cabeça de impressão

A limpeza da cabeça de impressão exige uma ferramenta de limpeza especial. Contacte o Apoio ao Cliente para obter uma ferramenta de limpeza. (<http://support.dymo.com>)

 Algumas impressoras de etiquetas mais antigas podem ter uma ferramenta de limpeza armazenada no interior da tampa do compartimento de etiquetas.

Resolução de problemas

Reveja as soluções possíveis que se seguem se tiver problemas na utilização da sua impressora de etiquetas.

Problema/Mensagem de erro	Solução
O mostrador não indica nada	<ul style="list-style-type: none">■ Certifique-se de que a impressora de etiquetas está ligada.■ Substitua a bateria/pilhas descarregadas.
Má qualidade da impressão	<ul style="list-style-type: none">■ Substitua a bateria/pilhas descarregadas ou ligue.■ Certifique-se que a cassete de etiquetas está devidamente colocada.■ Limpe a cabeça de impressão.■ Substitua a cassete de etiquetas.
A lâmina corta mal	Limpe a lâmina. Veja Conservar a sua Impressora de Etiquetas .
A imprimir	Não é necessária qualquer acção. A mensagem desaparece quando a impressão estiver concluída.
Demasiados caracteres	
Excedido o número máximo de caracteres da memória intermédia.	Apague parte ou todo o texto da memória intermédia.
Pilhas fracas	
Pilhas quase descarregadas.	Substitua as pilhas ou ligue.
Fita Acumulada	
O motor está bloqueado devido a uma acumulação de etiquetas.	<ul style="list-style-type: none">■ Retire as etiquetas acumuladas e substitua a cassete de etiquetas.■ Limpe a lâmina de corte.

Se ainda precisar de assistência, contacte o Apoio ao Cliente DYMO do seu país (<http://support.dymo.com>).

Precauções de Segurança Gerais

Cumpra as diretrizes nesta secção para utilizar este produto em segurança.

Impressora de etiquetas

- Não introduza objetos dentro de ou bloqueie a ranhura de saída da etiqueta.
- Não toque na lâmina do cortador. Podem ocorrer lesões pessoais.
- Não permita que quaisquer líquidos entrem em contacto com a impressora de etiquetas.
- Não desmonte a impressora de etiquetas. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da DYMO (<http://support.dymo.com>) para solicitar serviços de inspeção, ajuste ou reparação.

Cassetes de etiquetas da DYMO

- Utilize apenas cassetes de etiquetas LT da marca DYMO com esta impressora de etiquetas.
- Não utilize quaisquer acessórios ou consumíveis não autorizados.
- Limpe a superfície antes de aplicar a etiqueta adesiva caso contrário a etiqueta pode não aderir corretamente e descolar-se facilmente.
- Não exponha as etiquetas a calor ou luz solar extremos.

Informações ambientais

O equipamento que adquiriu requer a extração e o uso de recursos naturais para sua produção. Pode conter substâncias perigosas para a saúde e para o meio ambiente.

Para evitar a disseminação dessas substâncias no meio ambiente e para diminuir a pressão sobre os recursos naturais, recomendamos a utilização de sistemas de recolha de resíduos apropriados. Esses sistemas reutilizam ou reciclam a maioria dos materiais dos equipamentos em final de vida, de uma maneira adequada ao meio ambiente.

O símbolo da lixeira cruzada existente no equipamento indica que deve utilizar esses sistemas.



Se necessitar de mais informações sobre recolha, reutilização e reciclagem deste produto, contacte a administração local ou regional de resíduos.

Pode também contactar a DYMO para obter mais informações sobre o desempenho ambiental dos nossos produtos.

Classificações elétricas

Alimentação

6V CC

O produto é alimentado por 4 pilhas alcalinas, AA 1,5 V CC cada (não incluído).
